URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 566/A

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
11.11.2026

UHR – ORE
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinde-ausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Vor- und Zuname *Nome e cognome*	Eigenschaft	*Qualifica*	Abwes. entsch *Assente giust.*	Abwes. unentsch *Assente ingiust.*	Fernzugang *modalità remota*
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Beauftragung des Unternehmens Alarmtechnik GmbH aus Bruneck mit der Wartung der Brandmeldeanlagen in den Grundschulen Toblach und Wahlen in der Mittelschule, im Haus Englös und im Rathaus (2026-2029)

O G G E T T O

Conferimento incarico alla ditta Alarmtechnik Srl di Brunico del servizio di manutenzione degli impianti di allarme antincendio nelle scuole elementari di Dobbiaco e di Valle San Silvestro, nella scuola media, nella casa Englös e nel municipio (2026-2029)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Anhören des Berichtes der zuständigen Referenten, welche ausführen, dass die Wartung der Brandmeldeanlagen in den Grundschulen Toblach und Wahlen in der Mittelschule, im Haus Englös und im Rathaus für die Jahre 2026 bis 2029 beauftragt werden muss;

Festgestellt, dass der Stellenplan der Gemeinde nachweislich keine Person vorsieht, die über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz oder Qualifikation verfügt, um diese Aufgabe wahrzunehmen;

Nach Dafürhalten, deshalb gegenständlichen Auftrag extern zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Plattform www.ausschreibungen-suedtirol.it keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

Nach Feststellung, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Nach Dafürhalten, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Festgestellt, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 (Dienstleistungen und Lieferungen) bzw. unter € 150.000,00 (Arbeiten) liegt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b), und Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Bauleistungen unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art.

LA GIUNTA COMUNALE

Sentita la relazione degli assessori competenti, i quali riferiscono che è necessario conferire l'incarico della manutenzione degli impianti di allarme antincendio nelle scuole elementari di Dobbiaco e di Valle San Silvestro, nella scuola media, nella casa Englös e nel municipio per gli anni 2026 - 2029;

Accertato che nell'organico del comune non è compreso nessun soggetto in possesso della specifica professionalità o qualificazione necessaria allo svolgimento di tale compito;

Ritenuto pertanto di affidare il presente incarico all'esterno;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i contratti pubblici (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Constatato che al momento non esistono sulla piattaforma www.bandi-altoadige.it convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

Constatato che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul Mercato elettronico della provincia (MEPAP) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Ritenuto pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

Accertato che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00 (servizi e forniture) ossia inferiore a € 150.000,00 (lavori);

Visto l'art. 26, co 1, lettere a) e b), nonché co. 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza,

27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

Nach Dafürhalten des Gemeindeausschusses, da es sich um ein Vorhaben mit geringer Komplexität und kurzer Dauer handelt, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes allein auf der Grundlage des Preises anzuwenden;

Ritenuto dalla giunta comunale trattandosi di un progetto di bassa complessità e breve durata, di utilizzare ai sensi dell'art. 33 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt wird:

Considerato che la gara non viene suddivisa in lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per i seguenti motivi:

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes. Die Teilnahme von Kleinst, Klein- und Mittelbetrieben, einschließlich ortsnahen Unternehmen, ist gewährleistet;
- nessuna pregiudicazione della concorrenza. La partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese, anche di prossimità, è garantita;

- die Vertragsleistungen müssen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden, nachdem sie eng miteinander verbunden sind;
- le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Darauf hingewiesen, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der Landesregierung, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000,00 für Bauarbeiten das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

Rilevato che, secondo la linea guida PAB n. 10 della Giunta provinciale, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per forniture e servizi e fino a € 500.000,00 per lavori l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

Darauf hingewiesen, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ein diesbezügliches Angebot des Unternehmens Alarmtechnik GmbH, MwSt.Nr. 02392660219, eingeholt worden ist;

Dato atto che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta all'impresa Alarmtechnik Srl, Part.IVA 02392660219;

Darauf hingewiesen, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

Dato atto che la scelta è caduta al suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- er bietet ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis;
- offre un rapporto qualità/prezzo molto buono;

- er hat in der Vergangenheit erfolgreich ähnliche Aufträge ausgeführt;
- ha eseguito con successo incarichi simili in passato;

- er verfügt über die technischen Fähigkeiten und die Expertise;
- possiede le capacità e le competenze tecniche;

- um die Wirtschaft vor Ort zu stärken;
- per rafforzare l'economia locale;

- er kann positive Referenzen und Bewertungen nachweisen;
- può dimostrare referenze e recensioni positive;

- als lokaler Anbieter kann er auf eventuelle Probleme und Anfragen sofort reagieren;
- come fornitore locale può reagire in tempi brevi a eventuali problemi e richieste;

- er ist ein lokaler Anbieter und kann als solcher auf Probleme und Anfragen sofort reagieren und erfüllt somit die wesentliche Vorgabe des prompten Bereitschaftsdienstes;
- è un fornitore locale e come tale può reagire in tempi brevi a problemi e richieste, soddisfacendo così il requisito essenziale di un servizio di reperibilità tempestivo;

- er verfügt über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung;

Nach Einsichtnahme in dieses über die Plattform www.ausschreibungen-suedtirol.it eingereichte Angebot vom 23.10.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich der genannte Wirtschaftsteilnehmer bereit erklärt, den gegenständlichen Auftrag für einen Betrag von € 16.430,88 (+ MwSt.) zu übernehmen;

Berücksichtigt, dass der Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Darauf hingewiesen, dass die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt wurde;

Darauf hingewiesen weiters, dass das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet wurde und als angemessen erachtet wird;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 270/A vom 28.05.2025, mit welchem für die Anwendung des Rotationsgrundsatzes die Vergaben unterhalb der EU-Schwellenwerte gemäß Art. 49, Abs. 3 des GvD. Nr. 36/2023 nach ihrem wirtschaftlichen Wert in Gruppen eingeteilt worden sind;

Darauf hingewiesen, dass die gegenständliche Vergabe aus folgenden Gründen nicht unter Beachtung des Rotationsprinzip erfolgt:

1. die besondere Struktur des Marktes und die aus vorherigen Aufträgen abzuleitende erwartete Zuverlässigkeit und Geeignetheit des Wirtschaftsteilnehmers Leistungen zu liefern, welche dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau entsprechen;

2. das limitierte bzw. fehlende Angebot lokaler Anbieter aufgrund der sehr eingeschränkten Struktur des Marktes (das Fehlen von Alternativen);

3. hoher Grad der Zufriedenheit bei Abschluss des vorhergehenden Vertragsverhältnisses, aufgrund der erwiesenen Zuverlässigkeit des Wirtschafts-teilnehmers und seiner Eignung zur Erbringung von Leistungen im Einklang mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau;

4. insbesondere wird auf folgendes verwiesen:

- die Wettbewerbsfähigkeit des angebotenen Preises im Verhältnis zum Durchschnitts-preis in der betreffenden Branche;

- der vorhergehenden Wirtschaftsteilnehmer hat bereits seine Fachkenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit den spezifischen Anforderungen des Projekts unter Beweis gestellt. Dies trägt dazu bei, dass die Leistungen effizienter und qualitativ hochwertiger durchgeführt werden, da der Auftragnehmer bereits mit den Gegebenheiten vor Ort vertraut ist und über das erforderliche Know-how verfügt;

- vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto;

Vista tale offerta del 23/10/2026, presentata tramite la piattaforma elettronica www.bandi-altoadige.it, dalla quale risulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per un importo di € 16.430,88 (+ IVA);

Considerato che l'aggiudicazione è riservata alla giunta comunale;

Dato atto che è stata verificata la congruità dell'importo offerto;

Dato atto, inoltre, che l'offerta è stata valutata anche sotto l'aspetto tecnico e ritenuta congrua;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 270/A del 28.05.2025, con la quale, per l'applicazione del principio di rotazione, gli affidamenti inferiori alle soglie europee sono stati ripartiti nelle seguenti fasce in base al valore economico, ai sensi dell'art. 49, co. 3 del D.Lgs. n. 36/2023;

Dato atto che il presente affidamento non avviene nel rispetto del principio di rotazione per i seguenti motivi:

1. della particolare struttura del mercato e dell'aspettativa desunta da precedenti rapporti contrattuali circa l'affidabilità e l'idoneità dell'operatore economico a fornire prestazioni coerenti con il livello economico e qualitativo atteso;

2. l'offerta limitata risp. mancante di operatori locali in base alla struttura del mercato molto ristretta (la mancanza di alternative);

3. elevato grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale, in base alla dimostrata affidabilità dell'operatore economico e alla sua idoneità a fornire prestazioni coerenti con il livello economico e qualitativo atteso;

4. in particolare si richiama quanto segue:

- la competitività del prezzo offerto rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di riferimento;

- il precedente operatore economico ha già dimostrato le proprie competenze e l'esperienza nella gestione delle specifiche esigenze del progetto. Questo contribuisce a garantire che le prestazioni vengano svolti in maniera più efficiente e di qualità, poiché l'operatore economico conosce già le condizioni locali ed è dotata del know-how necessario;

- die notwendige Ergänzung und Vervollständigung des bereits erteilten Auftrages, welche vom selben Wirtschaftsteilnehmer am effizientesten und effektivsten abgewickelt werden kann; ein Wechsel des Auftragnehmers ist aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen nicht praktikabel, da er erhebliche Unannehmlichkeiten oder erhebliche Kostensteigerungen für die Vergabestelle mit sich bringt;

- durch die Beauftragung des vorhergehenden Wirtschaftsteilnehmers wird die Kontinuität gewährleistet. Der Wirtschaftsteilnehmer ist bereits in den laufenden Prozess eingebunden und kann nahtlos die erforderlichen Arbeiten durchführen. Darüber hinaus erleichtert dies die Koordination der verschiedenen Arbeitsabschnitte und reduziert das Risiko von Verzögerungen oder Missverständnissen.

- die notwendige Ergänzung und Vervollständigung des bereits erteilten Auftrages, welche vom selben Wirtschaftsteilnehmer am effizientesten und effektivsten abgewickelt werden kann; ein Wechsel des Auftragnehmers ist aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen nicht praktikabel, da er erhebliche Unannehmlichkeiten oder erhebliche Kostensteigerungen für die Vergabestelle mit sich bringt;

- l'affidamento al precedente operatore economico garantisce la continuità operativa. L'operatore economico è già coinvolto nel processo in corso e può svolgere senza soluzione di continuità le lavorazioni richieste. Inoltre, ciò facilita il coordinamento delle diverse fasi di lavoro e riduce il rischio di ritardi o fraintendimenti.

Darauf hingewiesen, dass der Gemeindesekretär als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

Dato atto che il segretario comunale, quale responsabile unico del procedimento (RUP), dichiara di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;

Nach erfolgter Beratung;

Esaurita la discussione;

Berücksichtigt, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 20.045,67, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

Considerato che al finanziamento della spesa totale di € 20.045,67, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

Mit Verweis auf:

Richiamati:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17 i.v.;
- das G.v.D. Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- il D.lgs. n. 36/2023 e rispettivi allegati i.v.;
- in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- in die APB - Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- la linea Guida PAB n. 4;
- das G.v.D. Nr. 81 vom 09.04.2008 i.g.F.;
- il D.lgs. n. 81 del 09.04.2008 i.v.;
- das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 i.g.F.;
- la L.P. 12.12.2016, n. 25 i.v.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- il bilancio di previsione corrente;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt von der zuständigen Referentin / vom zuständigen Referenten;

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 06.11.2026:

POSITIV - *2ORHJbStYgPtT5+yAf20Dnnx81pzwYq6m02r/zkthPM=* - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 10.11.2026:

POSITIV - *nC/eTsAuTLuGKxhZh/jipPCbOOH8Fq9Gt8gi6S6FXus=* - POSITIVO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist; ☒
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt; ☐
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen; ☐

Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

B E S C H L I E S S T
einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Das Unternehmen Alarmtechnik GmbH, MwSt.-Nr. 02392660219, mit der Wartung der Brandmeldeanlagen in den Grundschulen Toblach und Wahlen in der Mittelschule, im Haus Englös und im Rathaus (2026-2029) für einen Betrag von € 16.430,88 (+ MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 23.10.2026 zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn sie materiell nicht beiliegen, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln, zu genehmigen.

- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dall'assessora / dall'assessore competente;

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige":

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 06.11.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 10.11.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Vista la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

D E L I B E R A
ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di incaricare l'impresa Alarmtechnik Srl, Part.IVA 02392660219, del servizio di manutenzione degli impianti di allarme antincendio nelle scuole elementari di Dobbiaco e di Valle San Silvestro, nella scuola media, nella casa Englös e nel municipio (2026-2029) per un importo di € 16.430,88 (+ IVA), giusta l'offerta del 23/10/2026.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario.

3. Darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden muss, da der Ausschreibungsbetrag unter € 40.000,00 liegt.

4. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen.

5. Den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen.

6. Darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen für Vergaben bis zu einem Betrag von € 150.000,00, die über elektronische Instrumente abgewickelt werden, von der Agentur durchgeführt werden, die das zentrale telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer stichprobenartig kontrolliert.

7. Als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen.

8. Verbuchung im Haushaltsplan:

3. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per l'affidamento in oggetto non deve essere prestata alcuna garanzia, in quanto l'importo a base di gara è inferiore a € 40.000,00.

4. Di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023.

5. Di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo.

6. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015, i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione per affidamenti fino ad un importo di € 150.000,00, svolti con strumenti elettronici, vengono effettuati dall'Agenzia che controlla centralmente a campione l'elenco telematico degli operatori economici.

7. Di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente.

8. Iscrizione al bilancio:

Kap./intervento	K.st./cdc	Verpfl./impegno	Betrag/import	CIG	CUP
01111.03.20900	11100	870 2026	486,78 €	BD7C505975	
04021.03.20900	40202	870 2026	932,08 €	BD7C505975	
04021.03.20900	40201	870 2026	942,43 €	BD7C505975	
04021.03.20900	40230	870 2026	2.522,72 €	BD7C505975	
01111.03.20900	11100	870 2026	973,56 €	BD7C505975	
01051.03.20900	10500	870 2026	1.402,76 €	BD7C505975	
04021.03.20900	40201	870 2026	839,36 €	BD7C505975	
04021.03.20900	40202	870 2026	932,08 €	BD7C505975	
04021.03.20900	40230	870 2026	2.337,52 €	BD7C505975	
01111.03.20900	11100	870 2026	973,56 €	BD7C505975	
01051.03.20900	10500	870 2026	1.217,56 €	BD7C505975	

9. Den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;

10. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel /

9. Di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa.

10. Di comunicare copia della presente delibera ai

Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.

11. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

B E S C H L I E S S T
einstimmig und in gesetzlicher Form:

12. Gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in Anbetracht der als dringend erachteten Notwendigkeit einer Prozessoptimierung für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

capigruppo consiliari contestualmente all’ affissione all’albo / sito internet del comune mediante deposito nell’apposito luogo nel municipio.

11. Di conservare l’originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell’art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

D E L I B E R A
ad unanimità di voti e nella forma di legge:

12. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in considerazione della ritenuta urgente necessità di un’ottimizzazione dei processi.

Mezzi d’impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall’esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)